

Indochine Films & Cinemas

DÉPARTEMENT RADIO

APPAREILS RÉCEPTEURS
à 3 et 4 LAMPES
type colonial Indochine
MARQUE S. P. E. R.

LAMPES des marques
RADIOTECHNIQUE
REGO VALVE
PHILIPS
METAL

ACCUS DININ

Piles sèches EVEREADY & WONDER
Piles FERRY & WILFIF
Haut-parleurs RADIOVALOX & PHILIPS

Atelier d'entretien et
de réparations dirigé par
un technicien spécialiste

Magasin d'Exposition et d'audition
106, BOULEVARD CHARNER
Saigon

CHA BAN ĐỒ PHỤ TÙNG XE MUI
COMPTOIR "HOLONNAISE"
Đường Trưng-Trí-Phường số 86, Chợ Lớn

Khai trương ngày 27 Oct. 1928
Bản đồ các đồ phụ tùng cho
xe-bộ. Vô rơ-biêu MICHELIN
ĐẦU SẮNG ĐẦU NHỚT đủ loại
Chủ-nhơn là người An-nam, chắc sẽ
làm được vưa lòng các ngài về việc
giá cả và sự tiếp-ráp.
Mong nhờ ông-bà chú-có cho.
Bản-địa xin hết lòng cảm tạ.

THUỐC SI-TI-MUY-LON

(STIMULOL)
HIỆN CHANG-LỰC CHO CÁC NGƯỜI
YEU-OT, KÉ QUYỀN-DẠI, NGƯỜI
LIỆT-DƯƠNG.
Bào chế theo khoa học tại viện
thuốc quan quốc-thành Bô-lô số
17 phố Jeanne d'Arc, Paris.
Thuốc SI-TI-MUY-LON (Stimulol)
hỗ-tinh được bào-mự chuyên-kim.
Công-hiệu thần-tốc và lâu-dài. Có
hàng ngàn dây chứng-thư.
Xin hỏi tại hàng hóa-chợ Pharmacie
Centrale 1 M.C.S. đường 18 Saigon hoặc
địa-địa-trung về thuốc SI-TI-MUY-LON
(Stimulol) không mất tiền.

SÁCH THỜI-SỰ CẨM-NANG 1930 BẢ XUẤT BẢN

Quí vị nào cần cùng xin
mua mau kẻo hết, vì cần đã
không mấy cuốn.
Giá một cuốn là 2 \$50
Thêm tiền gửi 0 40
The sole mandaté pour
M. NGUYỄN VĂN CHÁI
Imprimeur de l'Union
11, rue L. Boudard - SAIGON

Làm mới cho bệnh

Người mà da dầy đỏ hỏn và tiêu-hóa không
được tốt thì thời là cái mới cho bệnh hoạn.
Vi kim sao? Vì rằng da không đỏ và vị an
vào không tiêu, cho nên kềm huyết, hao
người rồi sau sinh ra bệnh suy máu, như
người, thế là một điều nên sợ. May thay
tại có thuốc Filales Pink để cứu vớt những
người ấy. Thuốc này làm khô máu bưng
lành cho tiêu hóa đều hòa và người ốm lại
ăn ngủ ngon. Filales Pink tại còn bù trí cho
huyết được tốt và đỏ cả cho máu nữa.
Ông Pierre Bousnalgues, ở Bari và thị
Miers có viết giấy rằng :
"Tôi là một Filales Pink mà tôi lại
được mạnh mẽ như thường. Nay tôi không
đau da dầy và không thành tiếng ngứa như
trước nữa. Hiện bây giờ tôi thấy trong mình
khoan khoái và làm sự chăm chỉ không cần
nghỉ trước nữa."
Thuốc Filales Pink thực là một loại
thuốc thần diệu, chữa các bệnh do suy
máu và do suy tiêu hóa và tiêu hóa
không tốt.

HÀNG CỎI CHỪNG LIỆC-VỊ ĐẠI-LÝ

ĐƯỢC-PHÒNG NHỊ-NGUỒN-ĐƯỜNG

Từ đời này năm được-phòng NHỊ-NGUỒN-ĐƯỜNG đem ra bán một thứ dầu cốt như dầu essence de menthe, gọi là Vạn-đông NHỊ-THÁI-ĐIỀU, và dùng trong về nhỏ cho đầu hiệu ÔNG PHẬT vàng, to phò-bai và nhũn dần đều giống như của Bôn-đương dùng. Hợp-trưng những về đầu hiệu này búp của Bôn-đương. Chẳng những vậy thôi, mà lại còn được-phòng kỹ là chủ của dầu đó phát hiện ra lúc sau lại đổi tên hiệu NHỊ-NGUỒN-ĐƯỜNG, tên lại là NHỊ-THÁI-ĐIỀU. Từ đó đem ra hiện mới này vào to phò-bai và vào nhũn-dần. Sự đổi tên hiệu này chỉ để rằng được-phòng kỹ về ý tưởng làm-đầu trong trí của công-chúng; vì chữ THAI NHỊ-THÁI-ĐIỀU (二太堂) giống với chữ NHỊ-THIÊN-ĐƯỜNG (二天堂) là hiệu của Bôn-đương. Nơi tên là dầu của được-phòng kỹ bán và giáng xuống dầu của Bôn-đương báo chỉ thị có thể mà gọi người mua và chỉ làm thương.
Bôn-đương thất lý để nhiều bởi nơi sự nần dần phát hiện ra tại được-phòng NHỊ-NGUỒN-ĐƯỜNG; để chỉ lý hiệu mới là NHỊ-THÁI-ĐIỀU, đăng tranh trong gian-giáo. Chẳng thế nhìn được sự này, nên Bôn-đương liền được-phòng NHỊ-THÁI-ĐIỀU, lấy trong năm 1928 mà bắt đầu bắt thiết-hai. Vì này gây được đi lâu trên một năm, kể có ăn 100-phúc-an Saigon để ngày 10 Juin 1928 sự nguyên trong các thí lệ an của quan-an Tòa sơ để xử được-phòng NHỊ-THÁI-ĐIỀU, thất lý dạy phải trả cho Bôn-đương một số bạc là một vạn đồng (10.000\$00) mà bắt thiết hai, dạy chú cứ như trước và cấm nhứt không cho bán dầu lý trong địa phận Đông-Pháp nữa. An Tòa sơ ý để có ấn hành trong hai báo là báo OPINION số ngày 3 Juillet 1930, báo LUC-TINH TÂN-VÂN, số ngày 7 Juillet 1930, và báo ĐÁN-QUỐC NHỰT-BÁO, số ngày 11 Juillet 1930. Kỳ vậy công chúng đã được hiểu rõ rằng dầu NHỊ-THÁI-ĐIỀU (二太油) phải đầu-đầu, là từ khi xử đoán hoàn toàn về này.
Song lẽ công có chi ngân sách, người ta còn lên bàn đầu sự nữa cách của thân làm đống để bị hết thì thời, vì cái công thêm lại kia đến chừng đó chưa thôi, bởi thân tham không đầy.
Liệt-vị được-phòng NHỊ-THÁI-ĐIỀU hay là NHỊ-NGUỒN-ĐƯỜNG trong địa phận Đông-Pháp, liệt-vị đã hiểu biết chuyên để thiết lại trên đây. Nếu như chẳng toàn thì bô-cô này là tại Bôn-đương của liệt-vị lưu ý riêng, liệt-vị của bản dầu NHỊ-THÁI-ĐIỀU (二太油) như một khi, thì liệt-vị sẽ bị thất-bại là - Bô-vi thì đây dầu lý phải tuyệt, thì Bôn-đương phải buộc liệt-vị phải coi chừng liệt-vị. Bôn-đương để lại bô-cô này cho liệt-vị hay trước vì liệt-vị cũng Bôn-đương là đồng đản một năm.
Xin liệt-vị hãy lưu ý! Cái tên nhỏ ở thân không báo cáo với cái tên này đây.

Được-phòng Nhị-Thái-Đường như cũ

Thuốc thoa Cadum của thị các bệnh ngoài da



Không có thuốc nào trừ các chứng bệnh ngoài da cũng là trị lành ghê ghốc trên da đầu còn nữa, hiệu nghiệm cho bằng thuốc dán Cadum. Thuốc để thoa xức pay là, làm cho kẻo đau da, nhọt, ghê, đặng yên trong mình ăn ngủ được như thường. Thuốc thoa vào thì hết ngứa liến, có gãi da rái rạo, phỏng sưng thì cũng bô, lành mạnh liến. Dùng thuốc thoa Cadum, cho trị khỏi nhiệt sự đau đớn khác nhau, những là: có sài, da ung đỏ, mưng, nhọt, nổi phỏng, ghê ghốc, tróc da, tróc vẩy, mủc da, trầy trụa, chảy máu, có lồi, có mủ, bị đức tay đức chân, phỏng lửa, bị vật độc chích da, vẩy, vẩy.

ĐẦU CÁ THU

Đầu cá thu là một vị thuốc trong khoa chế thuốc của nước Pháp thường dùng hơn hết.
Vi dầu ấy dùng để chữa những con nit bưng ăn, eo ột, à bư phổi, song phải có đầu thiết tinh khiết và thiết tới mọi công hiệu.
Nhà thuốc Đầu Trâu bán riêng thứ dầu nguyên-ủa hàng lành cả ở phía Bắc nước Pháp ếp ra nên khỏi sự đau pha và ấu.
Mỗi lít 2 \$50
Nửa lít 1 40
Phần tư lít 0 90
Cũng có thứ dầu cá hươn
Giá mỗi ve 1 20
Grande Pharmacie de France
81-83, đường d'Ormag - SAIGON

KỶ NIỆM THẬP CHU-NIÊN

HÌNH RỌI LỚN, GIÁ NỬA TIỀN



HÌNH RỌI LỚN
30x40 50x60 60x100
Mau nhuộm không phai 1\$00 1\$50 1\$500
Thêm mau da người 2 00 3 00 5 00
Hàng lý Film Gavaert và máy Box-Camera si chụp hình công dụng.
Chụp thì không sợ tiền
SÁCH DẠY CHỤP HÌNH
Xin hàng hóa chiểu có
Kính mời.
KHÁNH-KY. - Pi-oto
51, Boulevard Boudard
Telephone N° 418 - Saigon.

THUỐC "VIÊN CHỨNG-NHỆN" NI-RI-GA

Chuyên trị bệnh vàng-vật
Chỉ trong mấy phút đầu
hồ-triệt bệnh hồng-nóng-ớt,
bệnh-cửu, chong-mát và
bệnh-chấp.
Hay lỵm và không quan
mười gì.
Có hộp bán viên, và có
hộp 12 viên. Bán ở các
hàng hóa-chợ.
Cái tại nhà quan đố-vô GHAUD, báo chỉ
ở Lyon-Oullins.
Gửi bán tại
Saigon Nhà hóa-chợ Centrale J. MUS.

RU'OU PIPPERMINT

ĐÔI CHO ĐƯỢC HIỆU
GET!
Rượu này lỏng mát khan
trắng và dịu.
Làm bằng đường tin an.
BÀ CHƯA NỮNG
CREMIS PAT-BÀ.
Pha lỵm với nước, rượu
Bà-bà Pippermint
uống lỵm mát mà li.
Hàng cũ ra từ năm 1796
đang GET FRIERES
ở thành BERT, CHIA (Holland-France).



THUỐC HIỆU
ASPIRINE DES "USINES DU RHONE"
là thuốc để ứng trị những bệnh:
Nóng lạnh, sốt mủ, rêm mình các chứng rét cu
Nhứt đầu, nhứt eo, nhứt răng
lưu mình, đau mảy, đau lưng Nhứt gan cốt, trật eo
có báo cũng trong các nhà hóa thuốc
Phải đời hoi các đặng hiệu "USINES DU RHONE"
mới chắc thuốc tốt, tính trong và thiết hiệu-nghiệm



Gò lăm hòa kỳ. Bô lỵm nắng chạng chạng;
Cuộc vui chơi nơi bãi bên Thoan bướm lược ngoài khơi
NGUY ỒNG KÊ BẠI PÁT
Đường ấy thì BIẾT BAO CẢNH LỊCH TRẠI QUẢ, hỏ chẳng
nên mượn máy « KODAK » chụp làm dấu tích!
Hãy đến lỵm mua máy chụp hình hiệu « KODAK » nơi chỗ làm Đại Lý
PHARMACIE PRINCIPALE
ở ngang nhà hát lỵm - SAIGON.

IMPRIMERIE DU LUC-TINH TÂN-VÂN
Directeur-Propriétaire: NGUYỄN-VĂN-THIỆT.
13, Rue Lucien Boudard. SAIGON

Enlage: 2/23 exemplaires
le 16 octobre 1930

TIRAGE 3.500 EXEMPLAIRES
Le Gérant: LAM-VĂN-NGO



VIN TONIQUE & BI-NUTRITIF Du Docteur RIF

Vệ-sanh TỬU của Lương y RIF chế ra

Thần thanh rượu này là vị đại bổ gan cổ cũng là thần kiện tinh thần, bởi vì là bao nhiêu tuổi đều sống đặng cả Niệm là thần của khí lực suy giảm với thần ngọt ngào đã thần thần, là uống rượu này sẽ thì đi đặng cả là thần thần, một mảy tưa tới sẽ như trẻ lại mảy mảy.

Còn con mít liệt nhược, đần độn mê mẩn, sẽ hấp hối, sẽ chết, nhưng khi hơ lên tinh thần, là uống rượu này vào thì mạnh mẽ hơn bội, đa một độ sáng, tinh thần tràn trề.

Giá mỗi ve là ba đồng bạc

Có trữ bán tại tiệm thuốc Tây đương Maris số 190-192, Cholon.

Đoạn Pharmacie Franco-Chinoise 190-192, Rue des Marins, Cholon.



Elixir tonique ANTIGLAIREUX du D' GUILLÉ

La thuốc bổ này được chế bởi tổng tài một trăm năm xưa (năm 1812) để trị các bệnh do MẮT và về ĐỒM ĐỔM

như mắt mờ, mắt đỏ, mắt sưng, mắt ngứa, mắt chảy nước mắt, mắt đỏ, mắt sưng, mắt ngứa, mắt chảy nước mắt, mắt đỏ, mắt sưng, mắt ngứa, mắt chảy nước mắt.

Được chế bởi D^r GUILLÉ, 5 rue de la Harpe (Paris) & 10 rue de la Harpe, Saigon.

VICHYLAX

Thường thường bởi cơ này có khác nên đi sống không được, thì trong người thấy khó chịu, có khi đau bụng, nhức đầu, nổi mẩn trên mặt là vì những đồ ăn không trong bụng rồi thành mẩn.

Bởi vậy từ ngày thì hết. Muốn xử lý và sách thì phải uống thuốc xổ bằng nước như là thuốc VICHYLAX vì nó nhẹ và dịu nhất không có độc trong mình ra.

Annam và VICHYLAX hơn hết vì uống nó cũng như uống rượu: không nóng và dễ khát. Uống không ai nghĩ là uống thuốc vì nó dịu hơn như là H-mo-net. Các người hãy thử bằng VICHYLAX thì coi.

Mỗi ve 0380

Con nít cho uống phần tư ve.

Grande Pharmacie de France 8180, Rue de Catinat - SAIGON

Xe máy đầu hiệu (ALCYON)

Đội vô cuộc đua nào cũng đều thắng cả: CHAMPIONNAT DE FRANCE 1925-1926-1928



HẾT LẠI THỨ KIỆT ĐOÀN ĐÁI BÁN ĐỀU HẠ XUỐNG

Société Anonyme pour l'Exploitation de la Maison

L. CAFFORT

125, Rue Catinat - SAIGON

Quai Lagrandière - PHNOM PENH

Đã nổi danh, đã bằng vàng và bạc.



Thần SIROP de DESCHÈNES

Chăm sóc sức khỏe cho gia đình và cho người bệnh.



bière LARUE

NHỊ-THIÊN-DƯƠNG ĐẠI-DƯỢC-PHÒNG

Tiệm chính ở tại Quảng-dông (Việt-thành) - Đường Đại-Tân Tiền cảnh ở tại Nam-bộ Cholon đường Canton - Môn biển 47, và ở tại Nam-vang (PHNOM PENH) - Đường Prairie số 96

Nhị-Thiên-Dương Bồ Phế Thần dược thủy



Thuốc bổ phế thần dược thủy rất mạnh ứng nghiệm như thần, danh tiếng lẫy lừng trong ngoài đều biết, các chứng ho đờm đờm đờm, không suy, tình thuốc chữa bệnh này rất tốt, đã cứu khổ nhiều người, thật là một thứ thuốc hay thượng hạng độc nhất vô nhị.

Chưa lần trước có lòng họ để mua dùng, xin hãy nhớ lưu tâm nhìn kỹ nhãn hiệu ông Phật mặc áo đỏ đứng ở đầu chương nói tên của làm thì giả uống vào thì thần lực, làm lung nhũn có kết quả thần lực thuốc này, người làm học về, làm, nhân đồng hành của bên đường đem đi bán khắp (Việt Nam) làm mà gọi tên này.

Cách dùng: Trước khi dùng thuốc phải rửa sạch và cho thuốc vào chén, mỗi ngày uống bốn lần, người lớn mỗi lần 1 muỗng súp 3 giọt, con nhỏ uống 1 lần, như bệnh nặng thì thuốc cần phải phải, con nhỏ từ 1 tới 2 tuổi cho uống 10 giọt từ 2 tuổi đến 5 tuổi uống 15 giọt, từ 6 tuổi đến 11 tuổi 20 giọt từ 11 tuổi đến 15 tuổi uống 25 giọt, nếu có bệnh nặng chưa dứt thì cứ uống thuốc đến hết bệnh thì thôi, đừng có mệt nữa uống rồi một bữa nghỉ bữa ra trở này sự kiện kiện của thuốc.

Mỗi ve lớn giá là 0380
Mỗi ve nhỏ giá là 0 40



THUỐC NHỨC ĐẦU ASPIRINE DES USINES DU RHONE

NHỨC ĐẦU BỆNH CẢM BỆNH GIỚP CÁC CHỨNG ĐẦU NHỨC



Thuốc nào tự nhiên là công hiệu hơn uống chớ thì

USINES DU RHONE

MILULES FOSTER

NÀY THUỐC CHÚ DANH CHƯA BỆNH ĐAU-LƯNG

THUỐC VIÊN FOSTER chữa khỏi bệnh đau lưng do thần sinh ra. Là cũng là thuốc chữa đau nhức do thần sinh, bệnh đau-đau-đau-đau, bệnh đau-đau-đau, bệnh đau-đau-đau. Là cũng là thuốc chữa đau nhức do thần sinh, bệnh đau-đau-đau, bệnh đau-đau-đau, bệnh đau-đau-đau.

Mỗi Hộp 8*50

MILULES FOSTER (Hạt Hộp 14*35)

CHỮA THẬN VÀ BÀNG QUANG

Bán tại các hàng bán chế độ và gửi mua tại nhà H. BINAC, Phnôm, số 25 Phố Ferdinand, PARIS.

CRESYL-JEYES

DẦU "CRESYL" THẬT và vệ sinh người của nước mắt và mắt.

CRESYL-JEYES

PHÒNG KHÁM ĐINH DANH

TRIỆT ĐUỐI CHỈ LINH HOCHEN BANG

Đã nổi danh trên thế giới.

BAUME BENIGNE

CHUỐI QUẢ BANGIATON DE

GOUTTE-RHUMATISMES NEURALGIES

Dr. HONGKAI

